

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Brassóban, Nagy- és Ozérna-utca sarkán
Papp Ferencz butoraktára fölött,
hol a szerkesztő hétköznapiokon délelőtt
9—11 óra között,
és Bolonya, mester-utca 325. sz. alatt,
hol minden délután található.
A lap szellemi részét illető minden közle-
mény, valamint az
előfizetési pénzek és hirdetések
bérmentesen ide küldendők.
Nagy-küküllőmegyei érdeklő közlemények
Horváth László
társzerkesztőhöz Segesvárra küldendők,
a kis-küküllőmegyei érdeklő közlemények
Gyöngyösi István
társzerkesztőhöz Dicső-Szt.-Mártonba.

BRASSÓ

Politikai, társadalmi, közgazdasági, közművelődési és szépirodalmi lap.

Az E. M. K. E. brassó- s nagy-küküllőmegyei választmányának hivatalos közlönye.

A brassói és erzsébetvárosi kir. törvényszékek s ezekhez tartozó brassói, fogarasi, hosszufalusi és zernesti, dicső-szentmártoni, erzsébetvárosi, hosszú-aszói, kőhalmi, medgyesi, nagy-sinki, segesvári és szent-ágóthai kir. járásbíróságok hivatalos hirdetője.

MEGJELENIK HETENKÉNT HÁRÓMSZOR: KEDDEN, CSÜTÖRTÖKÖN és SZOMBATON.

Hirdetések felvételnek: Brassóban a kiadóhivatalban. Budapest: Lang Lipót, Haasenstein és Vogler (Jaulus), Dukas és Mezei, Goldberger A., Eckstein Bernát; Bécsben: Daube G. L. és társa, Haasenstein és Vogler (Otto Maasz), Schalek Henrik, Oppelük Alajos, Dukas M.; Berlinben: Rudolf Mosse; Frankfurtban: Daube G. L. s társa hirdetési irodájában.

4-ik szám.

Brassó, Kedd, január 8-án.

V. évfolyam 1889.

Előfizetési felhívás

„BRASSÓ“

ezimű
politikai, társadalmi, közgazdasági, közművelődési és
szépirodalmi lap

V-ik évfolyamára.

Lapunk 1889. január hó elsejével ötödik évfo-
lyamába lépven, ezennel új előfizetést hirdetünk. —
Tisztelt előfizetőinket kérjük tisztelettel: sziveskedjen-
nek előfizetéseiket megújítani, minthogy lapot csak úgy
küldhetünk, ha az előfizetési díjak rendesen bekül-
detnek.

A hazafias ügy iránti tekintetből kérjük lapunk
szives terjesztését.

Előfizetési árak:

Egész évre (január—december) 7 frt — kr.

Félévre (január—június) . . . 3 „ 50 „

Negyedévre (január—március) 1 „ 80 „

Külföldre egész évre . . . 20 frank.

Az előfizetések legcélszerűbben postautalvány
nyal küldendők a „Brassó“ kiadóhivatalába.

Kiváncra bárkinek mutatóvány-számmal készsége-
sen szolgálunk. Gyűjtőknek 6 egyszerre beküldött elő-
fizető után tiszteletpéldánnyal szolgálunk.

Mint eddig, — úgy ezentul sem fogunk kimélni
semmi anyagi áldozatot, csak kérjük a t. közönség b.
tömeges előfizetését, mit remél

a „BRASSÓ“ szerkesztősége és kiadóhivatala

Csáky székfoglalója.

Gróf Csáky Albin kultusminiszter tulaj-
donképen csak most tartotta székfoglalóját az-
zal a drákói szigorral irt rendelettel, melyet a
német nyelvnek a középiskolákban való taní-
tása tárgyában kiadott.

A rendelet az ország közvéleménye előtt
van s az ország egy része elítéli a magyar
kultusminisztert.

A német nyelv szükségét egész Közép-
Európában és különösen hazánkban, melynek
lakossága között nagyszámu németiség is van,
tagadni, vagy csak vitatni is, abszurdum volna.

A német nyelvet tudni, feltétlen szüksége
minden művelt embernek Magyarországon, s
ezt annál is inkább, mert — mi tagadás benne
— műveltségünk német eredetű, nagybárra
onnan vettük át s a közélet minden terén érez-
zük annak szükségét.

A német nyelv világnyelv. Ennek isme-
rete és bírása nagy előny mindenkire nézve.
Ezért tanítják összes hazai iskoláinkban köte-

lező tantárgy gyanánt. — Megengedjük, hogy
e tanítás hiányos és eredményében silány. De
ez nagyrészt magában a tantervben fekszik,
midőn — a gymnasiumokat véve — csak a
harmadik osztályban kezdik a tanítást heti négy
órával s folytatják a negyedikől heti három
órával, míg a nyolcadik osztályban csak heti
két órában adatik elő. Nem lehet az eredmény
kedvezőbb, midőn a tanítás csak a harmadik
osztálylyal kezdődik s az ötödikben, midőn a
tanuló még alig van tisztában magával az
alaktannal és syntaxissal, az alapos nyelvtani
ismeretek fejlesztése helyett „Cid“ és hasonló
nehéz költői művek bemagolásával kínoztatik az
ifju, ki nem is értvén e nehéz olvasmányok
tartalmát, kénytelen azt — akarva, nem akarva
— bevágni, mi természetszerűleg nagy kín lé-
vén reá nézve, ellenszenvet kelt benne az egész
német nyelv iránt, a mint tényleg tapasztal-
hatják is tanférfaik, hogy a magyar gyer-
mekek nagy ellenszenvvel viseltetnek a német
nyelv iránt.

Szerintünk tehát a baj az iskolai tanterv-
ben fekszik, mely szerint teljes lehetetlen a
gymnasiumi tanulónak alapos előkészítése a
német nyelvben.

Egészen más a reáliskola. Ott tanulja a
németet az első osztálytól kezdve, tehát négy
éven át, míg a felső osztályok nehezebb anya-
gához jut. Mindazonáltal itt is kifogásolandó
a tanterv, mert szerintünk nem az a hivatása
a német nyelv tanításának középiskoláinkban,
hogy a magyar fiu agyonkínóztassék vele, sem
az, hogy úgy ismerje a német irodalmat, mint
a hazait, hanem az, hogy teljesen korrektül
tanulja meg a német nyelvet, tanuljon jól né-
metül írni s beszélni és ismerje meg álta-
lánosságban a német irodalmat s annak klasz-
zikusait. Erre szüksége is van.

Hogy pedig ez lehetővé tétessék, első sor-
ban a tantervet kell átalakítani.

Ha a kultusminiszter ezt teszi vala, bizo-
nyára nem volna az országban egyetlen ember
— még a legtúlzobb alföldi ember sem — a
ki ne helyeselné eljárását; mert rég elmúlt már
az az idő, midőn a magyar ember azt tartotta:
nem kell tudni németül, sőt a tözgyökeres szé-
kely apa, a ki maga csak hírből ismeri a né-
met nyelvet, azért küldi fiát Brassóba, Seges-

várra, Szebenbe, hogy németül tanuljon, holott
ugyanazon költséggel elküldhetné Kolozsvárra,
vagy más magyar városba is.

Arról tehát, hogy a magyar nemzet nem
becsülné meg kellően a német nyelvet, szó sem
lehet ma már. A miről azonban lehet szó,
az az aggodalom, hogy a német irodalom ger-
manizálólag hat a magyar irodalomra és a né-
met nyelv netaláni túlkapása kártékonyan hat
a magyar nemzeti szellemre.

Annál jogosultabb ez aggodalom, mert a
magyar nemzeti szellem és kultura korántsem
oly szilárd még, hogy külbefolyásokkal szem-
ben szilárdul daczolhatna, s így első sorban
szükséges a magyar nemzeti szellem ápolása.
— Annál szükségesebb ez, mert fájdalommal
tapasztaljuk, hogy középiskolát végzett ifjusá-
gunk kétharmada épen a magyar irodalomban,
a magyar nyelvben leggyengébb. Fájdalommal
kell tapasztalnunk, hogy különösen a magyar
fogalmazásban oly gyengék, hogy ez egyene-
sen elremitő s az előjárók nagy elnézésére
van szükség, nehogy az érettségien elbukjanak.

Erre kellene első sorban súlyt fektetni az
új kultusminiszternek. S ha ez megtörtént, csak
akkor kell más nyelvekkel törődni, mert azt
mondja Kölcsey: „Idegen nyelveket tudni —
szép, a hazait művelni kötelesség!”

Ismételjük: mi a német nyelv ápolását
iskoláinkban feltétlen szükségesnek tartjuk. —
Mindazonáltal tulerősnek kell tartanunk azt
a hangot, melyen ez a rendelet szól s elhibá-
zottnak az időpontot, melyben kiadott. —
De határozottan téves a miniszter rendeletének
az a része, mely a német óráknak szaporítását
rendeli el — más tárgyak rovására. Szemben
a fennálló gymnasialis tantervvel ez lehetetlen.
Azt az anyagot okvetetlen fel kell dolgozni. Te-
hát az új rendelet csak újabb terhet ró a tanuló-
ifjuságra, mely amúgy is már meglehetősen
van túlterhelve s nehezen felel meg kötelessé-
geinek. Ez helytelen. Tessék kidobni a görög
nyelvet a gymnasiumból s helyébe tenni a né-
met nyelvet. A göröggel nem veszít sokat az
ifjuság, a némettel pedig sokat nyer.

Nem tudhatni, minő szempontok vezérel-
ték a kultusminisztert e rendelete kiadásánál.
Lehet, hogy megkönnyítése az egyéves önkén-
tességnek, illetve megkímélni akarása a fiatal-

A „BRASSÓ“ TÁRCZÁJA.

Cyprián.

— Eredeti novella. —

Gárdonyi Gézáról.

5) (Folytatás.)

Midőn látta, hogy Cyprián ajkai nem nyílnak vi-
gaszgaló szóra, még hevesebben folytatá:

— Hát nincs egy szavad hozzám? hát nincs szó,
mely fölemelne értem dobogó szivedig? Hiszen beis-
mertem, meggyóntam bűnömöt! Oldozz fel! Mérj reám
iszonyu büntetést, csak az elkarhozástól szabadíts meg
legalább itt e földön!

Cyprián a feszületre nézett. Nem látott mást,
csak az ott függő, égbe tekintő ezüstalakot.

Halkan, oda sem tekintve, rebege:

— Az Ur Jézus bocsássa meg bűnödöt; én imá-
imba foglallak mindennap.

A nő felugrott helyéről; szoknyája suhogott, sze-
mei lángoltak. Fehér kezével átszorítá Cyprián karját,
s előbb kiáltva, majd susogva mondá:

— Nem kell imád! Nem segít az rajtam! Te
magad kellesz nekem! . . . Várni foglak . . . este . . .
éjjel . . . Nem mondom meg: hol . . . a szivedtől kér-
dezd, az majd megmondja!

Ezzel elment, elünt.

Cyprián ott állt egy maga a szekrény előtt. Le-
lélt a falra a képet, melyen a székfoglaló

ke megrendült az utolsó szavakra; sajátságos kábult-
ságot érzett, úgy tetszék neki, mintha álmódott volna.

Gépies mozdulattal emelte le nyakáról a stólat,
s felment a czellájába.

Füleiben minduntalan visszahangzott a csábító
szíren szava: „Várni foglak: este, éjjel . . . hol? — a
szived megmondja!”

Járt föl és alá izgatott lélekkel; füleiben ott csen-
gett a szó, arczán még érzé a forró lehelletet, a pa-
rasztruhának kábitó illatát; előtte volt a hullámzó ke-
bel, a reszkető két kicsiny kéz; lelkében ott égett a
két fekete, esdő, szivetbűvölő szem: „várlok, este, éj-
jel! Tudod, hol!”

El akarta magától tagadni, hogy nem tudja, de
valami titkos démon százsor odasugta neki: hazudsz,
hazudsz! S átfutott rajta kétszer-édes kéjjel a felsza-
badult érzékek tapasztalata; érezte, hogy meg van bű-
völve, valami áttörhetetlen varázslat tartja fogva

Aztán egyszerre az jutott eszébe, hogyan tudta
megállani, hogy legalább egy csókot nem nyomott a
nő ajakára. Egy csók! Ah, mennyi ismeretlen titok,
mennyi bűbáj, mennyi vérdelező van e szóban! A
menny érintkezése a földdel, ajkra szabaduló tengernyi
üdvösség, melyet csak cseppenként lehet élvezni, kü-
lönben kéjhálalt halna az ember.

Még nem csókolt soha ajkat, de érezé, hogy va-
lami csodás titok, szívet üdvözítő földfeletti érzélem

rejlik a csókban. Két egymást imádó lélek olvad egybe,
az ajkakon, s a szívek melege is odatólul ugyanakkor
és a vér a kéjnek égből lopott tüztől részegül. Az a
nőjk beh édes is lehet! selyem-puha és forró, égető!
Édes semmiség a csók tulajdonképen s mégis odaadja
az ember érte mindenét.

Cyprián vére forrott, agya lázasan lüktetett, a
gyönyör kinja remegteté szívet; csaknem leroskadott.
Hiába szedte elő a theologia és filozófia andidotumait
a szerelem szívmérge ellen, hiába akart nyugodt ma-
radni — a képzelem ördöge szédítő táncot járt szíve
fölött. Végre örvöngés szállta meg, odaállt hallatlan
vakmerőséggel az Isten képe elé, s így káromkodott:

— Oh, Isten! Hát miért bűn a szerelem? Hisz
oly édes, olyan boldogító! Miért erény, a mi gyötör
engem, s minden mi fáj, minden a mi kínzó? Kedves
neked, ha rombolom testem, e csodás művedet, s el-
kerülöm a mi oly égi szép, s a mi minden izemet
gyönyörrel tölti el!

És azonnal megkapta a választ: a Szenvedés
Fianak mintha egyszerre búsabb, fájdalmasabb lett
volna az arca; mintha az öt seb véres ajkán új csep-
pek törtek volna elő, s mintha mozdult, vonaglott vol-
na a haldokló Istenember.

Cypriánt egyszerre megrohanta a bánat, végtelen
fájdalom szorította össze a szívet.

(Folytatás következik.)

nak a két évi szolgálattól. Ez esetben a miniszter csak jót akart, — a mint kétségtelen, hogy minden esetben csak jót akart.

De hogy ez a rendelet az intenciók helyessége dacára is nagy vihart fog előidézni az országban, az kétségtelen, s tekintettel a tulszigoru hangra, melyben tartva van és időre, melyben kiadatott — nem is csoda.

Egy tanár.

Belföld.

Brassó, jan. 7. (A mérsékelt ellenzék és a védőjavaslat.) A mérsékelt ellenzéki párt elnöksége f. hó 8-ára tűzte ki amaz értekezletek elsejét, melyeken a párt a védőtörvényjavaslatokat tárgyalni fogja. Mint értesülünk, e párt vezetői köréi elhatározták, hogy a védőtörvény revíziójára vonatkozó javaslatot a részletes vita alapjául elfogadják, de ennek folyamán az egyéves önkénytesekre vonatkozólag a status quo fenntartását, továbbá a 14. §-nak (a hadi álmány, illetve ujjonczjuttaték 10 évi engedélyezése) világosabb és közjogilag korrektebb szerkesztése mellett fognak állást foglalni. Az esetre, ha ide vonatkozó indítványai nem fogadtatnának el, harmadszori olvasáskor a párt a védőtörvényjavaslat ellen fog szavazni.

Brassó, jan. 7. (Az igazságügyi államtitkár.) Teleszky István igazságügyi államtitkár lemondási szándékáról ad hirt a „Jog” című hetilap. E hírre az államtitkár általános részvételt keltő gyengélkedése adott okot. — Mint illetékes helyről értesülünk, Teleszky lemondási szándékáról mérvadó helyen mit sem tudnak.

Külföldi szemle.

Brassó, 1889. jan. 7.

Szerbiában hamar beállott a fordulat. Még el sem hangoztak az örömrivalgások, már is miniszterválság állott be. Krisztics miniszterelnök, maga és minisztertársai nevében f. hó 5-én átnyújtotta lemondását a királynak, egy nappal azután, hogy a király a radikálisok pártvezéreinek küldöttségét fogadta, kik a skupstina nevében az alkotmány revíziójáért köszönetet mondtak. A király nem határozott még a lemondás fölött, de biztosra veszik, hogy a lemondást elfogadja és a kormány megalakításával Risztics Jovánt bizza meg.

Az angolországi nagy lapok Tisza Kálmán miniszterelnök újévi beszédéről vezércikkheznek.

A Morrier gróf Bismarck ügy óriási hullámokat vet. Az angol sajtó fel van bősztülve; ellenben a berlini sajtó igen tartózkodó állást foglal el. Valószínű, hogy diplomáciai tárgyalás származik ez ügyből.

Frigyes császár naplójának jogtalan közlőjét Geffekent szabadon bocsátották, minthogy megszüntették ellene az eljárást.

Vilmos császár következő kéziratot intézte decz. 31-éről keltezve Bismarck kerczeghez: „Kedves herczeg! Ez az esztendő, mely reánk annyi csapást mért és nekünk annyi pótolhatatlan veszteséget okozott, végére jár. Örömmel és egyuttal vigasztalással tölt el az a gondolat, hogy ön hűségesen mellettem van és még teljes erőben lép át az új esztendőbe. Szívem mélyből kérem az Istent, hogy szerencse, áldás és mindenek fölött tartós egészség legyen önnek osztályrésze és reméllem, hogy még soká lehetek azon kegynek részese, hogy önnel együtt működhessem hazánk boldogításán és nagyságának fentartásán.”

Bismarck gróf f. hó 5-én fényes ebédet adott, melyen, a többi között, jelen voltak az orosz és a francia nagy követ, az osztrák-magyar és az olasz katonai attaché és a diplomáciai testület több más tagja.

A „Kölnische Ztg.” most azt jelenti, hogy a tüzéség szaporítását illető katonai javaslat nem vonatott vissza. Más oldalról pedig azt tudatják, hogy a javaslat közelebb előterjesztetik s hogy a követelendő hitel tul fogja haladni az eddig megnevezett összeget.

A német nyelv a középiskolákban.

Gróf Csáky Albin közoktatási miniszter következő körrendeletet intézte valamennyi kir. tankerületi főigazgatóhoz:

„A középiskolai tanítás eredményét ellenőrző hivatalos közegeim jelentései meggyeznek abban, hogy sem a gymnasium, sem a reáliskola nem éri el mindenütt a német nyelvtanítás azon célját, melyet az országos tantervek és utasítások kiírnak. Megerősíti ezt a köztapasztalat is, ugyszintén azok a jelenségek, a melyekre hivatali elődöm 1884. évi 1542. eln. sz. körrendeletében utal. Nem szükséges bővebben fejtegetnem, hogy a német nyelv tudása kulturális szempontból, mily fontos és hogy gazdag irodalmának közvetlen megismerése mily terjedelmes körét nyitja meg

(Folytatása következik.)

a modern műveltségnek és tudományosságának. Épp azért meg kell követelnem, hogy e nyelv tanításának a tervekben és utasításokban kitűzött célja a valóságban el is éressék, a mi végből — számolva a viszonyokkal és rendelkezéseimre álló eszközökkel — a következők elrendelését látom szükségesnek:

1. Szemben azon hanyagsággal, melyet némely intézetek — sokszor nagyon is téves felfogással — a német nyelv tanításában és az eredmény elbírálásában tanusítanak, utasítsa Nagyságod e tárgy tanárait és pedig mind a gymnasiumoknál, mind a reáliskoláknál, hogy egyrészt tanításuk intenzívitását a lehető legnagyobb mértékben fokozzák s különösen a szilárd nyelvtani alap megvetésére és a szókincs megszerzésére fektessék munkásságuk főszűlét, másrészt pedig az osztályozásban (kivált a IV. osztály bevégeztével, a midőn a nyelvtani alaphoz már meg kell vetni lennie,) ép oly szigorral járjanak el, mint tantársaik minden más tantárgynál.

2. A tanítás módja minden középiskolában lehetőleg gyakorlati legyen, mely célból a tantervek és utasítások azon követelménye, hogy a felső osztályokban a német nyelv szolgáljon a német nyelvi és irodalmi tanítás nyelvétül is, a legszigorubbán teljesítendő. Ezen intézkedés pontos végrehajtásáért az intézetek igazgatóit teszem felelőssé.

3. Felhivom továbbá nagyságodat, hogy az érettségi vizsgálati utasításnak a gymnasiumra vonatkozó szabványai értelmében, mindazon tanulókat, kiknek német érettségi írásbeli dolgozata a tantervben és utasításokban megszabott célznak minden tekintetben tökéletesen meg nem felel, a német nyelvből mindenkor szóbeli vizsgálatra is szorítsa és feleleteik szigorú elbírálására ügyeljen.

4. A reáliskolák tanterveiben a német nyelv óráinak nagy száma minden körülmények közt elegendő levén arra, hogy a tanárok kellő igyekezettel és a fent említett eszközök igénybevételevel célzott érjenek, óraszaporítás szükségé fenn nem forog. Más szempont alá esik a gymnasium, hol a német nyelvnek az általános tantervben kisebb óraszám jutott s így a helyi viszonyokból eredő nehézségek legyőzése specialis gondoskodást is igényelhet. Vannak vidékek, hol a tanulók német szót nem hallanak a családban! másutt ugyanazon egy osztály növendékei több hazai nyelvet is beszélnek — köztük a németet is — de egymás rovására, a mi a helyes nyelvezék meggyökerezését s a nyelv szabatos használatát fölötté megnehezíti.

Minthogy a nehézségek nem ugyanazok mindenik gymnasiumban, hanem vidékek szerint különböznek, a bajt az ország összes intézeteire kiterjedő egyforma intézkedéssel orvosolni nem ígérkezik célszerűnek, hanem a megoldás módját a fennálló helyi tanterven kell keresni; mely intézmény éppen ily célból létesült.

Felhivom ennél fogva nagyságodat, utasítsa a gymnasiumok tanári testületét még arra is, hogy specialis helyi viszonyainkat a jelzett szempontokból mielőbb alapos tanulmány tárgyává tegyék s a szükséghez képest egynémely osztályban a német nyelv óráinak esetleges szaporításáról (és pedig azon tárgyak rovására, a hol az óra-eltvételt a részletek megszorítása megengedi) a fennálló szabályok értelmében helyi tantervük keretében gondoskodjanak.

Minthogy pedig a német nyelv javára eső óraszaporítás csupán a nyelvbéli készség tökéletesebb el-sajátítására és a megállapított tananyag bővebb begyakorlására fog szolgálni s minthogy óra csak oly tárgytól veendő el, melyek az említett megszorítást megtűrik; ennél fogva az érvénybe levő tanmenet megváltozására nem lesz szükség.

Tervezetüket a gymnasiumok 1889. évi május hó 15-ig nagyságod véleménye kíséretében ide mutatassák be.”

Román lapszemle.

Mikor az előfizetés ideje elérkezik, van olyan dobercs, olyan lármá a „Tribuna” és „Gazeta” hasábjain, hogy olyant ne hallj, ne láss még a bukaresti tiszavirág-életű lapok között sem. A népmese szerint valamikor egy év csak három nappól állott. Ilyen hosszú életű lap akárhány volt, van és lesz még sokáig Bukarestben. Nálunk az ilyen lapszerkesztés mesterségét még nem tanulták meg az ingyen élni szerető, 4—5 gymn. osztályt végzett haza reményei.

A „Gaz.” és „Tribuna” mégis utánózni kezdik azokat a kéreztlapokat, hogy egymást túlárverezék, nem egyébben, mint a magyar sajtó és a magyar nemzet támadásában. Igaz, hogy nálunk 105,626 román lélekre esik egy román lap és így az előfizetők nagyon is elférnének egy Tribune-nál, mint a Gazetánál; de azért mi még sem bírjuk eszünkkel felérni, hogy miért kell az előfizetők szerzése végett okvetlenül a

magyar lapokra és a magyar nemzetre támadni s olyan étkelen zsvajt csapni, mintha bukaresti árverésen volnának.

A „Gazeta” az ő tisztelt olvasóihoz intézett s már több számban közlött előfizetési felhívásában azon panaszkodik, hogy a román híriap-irodalom helyzete olyan súlyos, minő még eddig nem volt, midőn olyan csapások vannak rá nagy erőszakkal mérve, midőn a sajtóperekre sajtóperek, börtönítéletek, pénzbírságok akadályozzák munkájában, a törvénytelen ségek nyilvánosságra hozatalában az üldözések, elnyomások és a román nép jogainak visszaszerzésében kifejtett küzdelmében.

Azonban ő a harcztot folytatni fogja féktelen bátorsággal s még reformot is léptetend életbe, hogy az üdvös nemzeti elvek még a földrészt kunyhójába elhathassanak. Ez a reform abból fog állani, hogy vasárnapokon külön számot adand évi 2 frtért. — A „Posta Romana” sikere biztatta erre a Gazetát. Ha a „Brassó” volt kiadójának sikerült, miért ne próbálna meg ő is. A lapok szaporodnak, csak aztán az olvasók is szaporodjanak; mert pománába nem szoktak lapot kiadni. Igen sok lesz a jóból!

A „Tribuna” vezér- és más cikkeiben üti a nagy dobót. A magyarok így, a magyarok amúgy s a vége mindig az, hogy megbánjuk mi ezt még valaha, de akkor már késő lesz, mert a víz lefoly, de a kövek megmaradnak.

Neki rontott négy vaskos cikkben a magyar államjameszmének s azt úgy összetépte(?) hogy már se hire, se pora. Ugy kellett annak az eszmének! A tribunistákkal ne tessék kikötni, ne tessék azt állítani, hogy Európa közepében van ezer éves magyar állam. Hogy is ne lenne! Hát nem vészett az el már Mohácsnál? Van most itt egy talmes-balmes ország, melyre ugyan csak öltögeti nyelvét minden tribunista firkász. Hívek, rettenetes hívek; de az aztán nem járja, hogy Ungária s ne daco-románia-szirbia slovakia legyen itt ezen a földön.

Ha rávetjük fejünket, hogy azt a tenger badarságot átolvassuk, a mit ez a trihun lap naponta összeklikkeztet és átolvasva, azt kérdezzük: „De hát tulajdonképpen mit is akarnak elérni ezek a tribunisták? Jó lélekkel ezt felelhetjük: „Látjuk, hogy gyűlölet minden szavuk, hogy izgatnak magyar kormány, magyar nemzet és magyar közművelődési egyletek ellen; tehát új eget és új földet szeretnének itt, melyben hire se legyen annak, a mi ezer év óta van.” És mind ezt a magyar alkotmány védelme alatt cselekszik. A mi pedig legszebb, azzal bolonditják olvasóikat, hogy egy felsőbb hatalom miatt köteles tőrni a magyar kormány az ő handa-bandáikat. — Izgatóbb lap nálunk ennél aligha valaha volt román nyelven. Különösen így az előfizetés idejében valóságos örülesi roham szállja meg a tribunistákat.

Nem tudjuk, hogyan állnak a „Tribuna” nyomda részvényei, de e jelekből ítélve, nagyon rosszul állhatnak. A magyar államjameszme ostromlása, azaz, hogy a szélmalom harcza alig fogja emelni a részvények értékét. Mindenesetre jellemző azonban az, hogy eddig csak Romániában próbálták meg a magyarok elleni izgatással előfizetőket toborozni a czifrabbnál czifrabb nevű román lapok számára, most már nálunk is ehez a hitvány fogáshoz fordulnak. Szídjad a magyar kormányt, a magyar államjameszmét, a sovenista összes magyar sajtót és az egész nemzetet, azaz hogy csak poru maghiarut, kivéve Mocsáryt! Így talán gyűlni fognak az előfizetők még a kunyhókból is. Csak egy kicsike baj mégis van. A román nép, a nadragosát is oda véve, nem bolondul a hírlapok után s ha vannak is, kik szeretnek olvasni, de előfizetni még utólagosan is csak bajjal.

Czenkalji.

Városi ügyek.

Brassó város erdőgazdasága című — magán uton nyert — csütörtöki hírlunk kapcsán illetékes helyről még a következő kiegészítés közlésre kértünk fel:

A polgármester urnak azon jelentése, hogy Budapestén kitűnő eredménnyel járt a városi küldöttség, méltán értelmezhető úgy is, hogy ily módon sikerült egy városnak, mint a vállalkozónak és a lehető leg-rövidebb uton és idő alatt teljes és közvetlen meggyőződést szerezni azon helyesbítésekről és kiegészítésekről, a melyek mulhatlanul szükségesek a megerősítés végett felterjesztett rendszeres erdőgazdasági üzemtervekhez, a mit írásbeli uton bizonyára sokkal később és nehezebben lehetett volna elérni. — A „Kr. Ztg.” pedig csak bizonyos „Hintertreppen-Schleicherei-ről” irt volt egyszer ez ügyben, a mit azonban éppen oly kevésbé lehetett és lehet határozottan a miniszterium itteni szakközegére vonatkozóan állítani, a mint hogy nem lehet Hintertreppen-Schleicherei-nek nevezni azt is, ha a város polgármestere, erdőmestere és val-

alkozója a megyei közig. bizottság és kir. erdőfelügye-
léség megkerülésével közvetlenül az ezek felett álló
végso foku erdőrendészeti hatósághoz fordult meggyő-
ződést szerzendő a további teendők iránt.

A kir. erdőfelügyelőnek ugyanis joga, sőt hivata-
los kötelessége is lehetett alkalmilag előszóval és köz-
vetlenül is informálni ez ügyben előjáró hatóságát, a
miniszteriumot. Ha tette volna is tehát ezt, ezért aligha
vonatkoztathatta reá a »Kr. Ztg.« fenti megjegyzését,
vagy ha tette is, helytelenül tette ezt.

Ugyanezen ügyre vonatkozólag teljes megbízható
forrásból vett értesülés alapján jelenthetjük, hogy a
cellulose gyárral kötött szerződés a miniszterium által
jóvá hagyatott, minthogy az a városra nézve határo-
zottan előnyös üzlet.

Városi közgyűlés lesz szerdán, f. hó 9-én d. u.
3 órakor. Napirenden következő tárgyak vannak: —
1) Javaslat a hétfalusi erdőfelmérés költségeinek törzs-
vagyonból való fedezésére. — 2) Javaslat törzsvagyon
változtatására nézve a Leitinger Oszkár és Józseffel
kötött szerződés alkalmából. — 3) Versenyárgyalási
eredmény az új sétátér befásítása tárgyában — 4)
Javaslat, hogy kéressék meg a közoktatási kormány,
a nagy utca végén levő telken a városfalakat lehordatni s helyébe egy szép mázolt kerítést állítani. — 5) A brassói ev. ref. egyház beadványa a Rezső ut
egy telkének, temetőépítési célra való megvásárlása
tárgyában. — 6) Javaslat, hogy a városi kör évi fa-
termelésének eladására új tárgyalás irassék ki s egy-
uttal néhány feltétel is módosíttassék. — 7) Verseny-
tárgyalási jegyzőkönyv a különböző városi munkákról.
— 8) Wildmann Alfred kérvénye a tőle utczélokra
átvett telekért való kártérítésért. — 9) Egy bizottsági
tag választása az áruház felhasználására kiküldött bi-
zottságba. — 10) 1884—1887. évi zálogházi száma-
dások. — 11) Brassó város építési szabályrendeleté-
nek harmadik olvasása.

Egyletek s társulatok.

A »Brassói magyar polgári kör« vasárnap d. u.
a tagok élénk részvételével tartotta idei tisztújító köz-
gyűlését Papp Ferencz elnöklete alatt.

Több, kisebb jelentőségű ügy elintézése után a
közgyűlés jegyzőkönyvi köszönetet szavazott a lelépett
tisztkarnak és választmánynak, titkos szavazás után
megejtette a választást, mely következő eredménnyel
végződött:

Elnök Papp Ferencz, alelnök Koródi Mihály,
jegyző Nagy Ferencz, gazda Veress György, pénztáros
Dobrossy István, pénzt. ellenőr Székely György, könyv-
tárnok Józsa Mihály, zárlótartó Vass Sándor.

Választmányi tagok: Barabás Károly, Bíró
Sándor, Folyóvícs Miklós, Haluskai András, Killyéni
Endre, Kovács Ignác, Klein Károly, Kürthy János,
Lemhényi Zsigmond, Péter Mihály, Tuzson Elek, Vén
István, Zsigmond Áron.

Küküllőmegyék rovata.

Dicső-Szentmárton, 1889. jan. 4.

— Színészeti. —

A Báródi Károly igazgatása alatti szintársulat
mult év december 29-én eléggé sikerülően mutatta be
Csiki Gergelynek »Jó Fülöp« című 3 felvonásos vig-
játékát.

Ez év első napján került színre Szigligeti Ede
»Házassági három parancs« 3 felvonásos énekes vig-
játéka közepes számú publikum jelenlétében. Az egész-
ben sikerült darabban kiemelkedtek Szabóné (Viktória),
ki a tőle már megszokott ügyes alakítással gyönyör-
ködtetett; Aranyossy-pár (Dörgei sópénztárnok és Ottila
neje) Báródiné (Czili) és Lomniczi (Peti huszár) sze-
repeik helyes fölfogásával, sikerült dalaikkal nyújtottak
élvezetet a közönségnek.

Az összes eddig előadott darabok sikerét fölül-
multa az e hó 2-án Dumas Sándor »Francillon« 3
felvonásos színműve. Az összes szereplők mindenikén
észrevehetőleg megátzott a darabban megköveteltető
saloniasság, és elegancia.

Hogy eddig ily csinos szabású darabot előadni
nem tudott a társulat, annak oka abban rejlett, hogy
az ily fajta darabokhoz — könnyen magmagyarázható
okból — a diszletek, ruhatár stb. kiváltásra vártak a
medgyesi vasuti állomásnál, a honnan sikerült, —
nem az itteni nagy pártolás miatt, hanem a művés-
zet kiváló pártolónak támogatásával, — azokat ki-
váltani és elhozni. Ezután tehát alkalmunk lesz sok
ily fajta darabot élvezhetni éppen olyan sikerült elő-
adásban, mint »Francillon«-t. Különösen kiemelkedett
e darabban is Szabóné (Francine de Riverolles) sze-
repében, ki átgondolt szép játékkal dicséretreméltóan
tükröztette vissza lelkének ama fájdalmát, hogy sze-
relme nem viszonzatik férje által, hogy csalódott.

Zajos tapsok jutalmazták sikerült játékát. Űgyesen fe-
lelt meg szerepének Aranyossyné is (Schmithné Teréz)
szerepében kedves játékkal Szabó (Symeux Henri) tőle
megszokott komolysággal és helyes fölfogással oldotta
meg szerepét. Ezuttal, mint kitől tehetségénél fogva
jogosan elvárjuk, nem láttuk Aranyossyt (Riverolles
Lucten) szerepében olyannak, mint minőt tőle vártunk.
Szerepét, alig pár jelenetnek kivételével, komikumma
degradálta, holott az elejétől végig a komoly jellegével
bir. Oda nem illő arczorításával helylyel-közzel egész
nevetségig alakított.

Alig 15 pár közönség jelenlétében adatott e hó
3-án Almási Tihamérnek »Sára néni« 3 felvonásos
vigjátéka. Az előadás összevágó volt, sőt színészeink
annak daczára, hogy ily kevés publikumok volt, mégis
jó kedvvel játszottak. Kitünően oldták meg szerepük-
et Erneyi József (Nagy Ádám), Szabóné (özv. Sza-
lainé, Sári); Aranyossy (Somfa, eleapott néptanító),
Báródiné (Mariska) és Lomniczi (jegyző) szerepében.

Előkészültre ki vannak tűzve: »A vasgyáros«
és »A löcsei fehér asszony«.

*

— 1889. jan. 6.

Azon alkalomból, hogy a vármegye E. M. K. E.
férfi és női választmánya közgyűlést tartott igen szép
számú és válogatott közönség jelenlétében adatott f.
hó 5-én részben az E. M. K. E. javára Ohnel György
4 felvonásos kitűnő színműve »A vasgyáros«. Az elő-
adás egészben véve összevágó volt, eltekintve egyes
nyelvbötlésektől, melyek inkább a szerep meg nem
tanulásának tulajdoníthatók.

A mai estén excellalt Szabóné (Claire) szerepé-
ben, ki átérzett játékkal minden felvonás közben és
végén megtapsoltatott és kihivatott a közönség által.
Ugyszintén zajos tapsokat aratott Szabó (Derblay Phi-
lippe) szerepének helyes fölfogásból eredt játékaért.
Dicséretet érdemel még Lomniczi (Bligni herczeg) sze-
repe ügyes alakításáért.

Helyi és vidéki hírek.

A polgári kör bálja iránt széles körökben nagy
érdeklődés nyilvánul. A rendezőség bizk a sikerben.
A törekvő egyeslet csakugyan megérdemli a támogatást.

Fillérestély. A protestáns nőegylet legközelebbi
fillérestélye f. hó 16-án, szerdán lesz. A fillérestélyen
következők működnek közre: Geöcze Sarolta k. a.
zengorán; Binder Jenő ur énekkél; Szterényi Jó-
zsef felolvasással; Adler Jaques, Alexi Keresztély
Hinz H és Nagy K. Gyula urak hegedű-négyessel,
végül pedig lesz egy alkalmi szavalt. —
Tekintettel arra, — hogy ezen fillérestély jövedelmé-
nek fele egy az intelligens osztályhoz tartozó, hat kis-
koru árvával bíró özvegy javára fordíttatik, különösen
ajánljuk ezen fillérestély tömeges látogatását, mely kü-
lönben is 10 kr-ért nyújt mindenkinek igen élvezetes
estét. A kettős jótékony cél iránti tekintetből fölülfi-
zetesek köszönettel fogadtatnak.

Felolvasások. A tanári kör felolvasásai — mint
mint értesülünk f. hó 20-án kezdődnek. Az idén is
tiz felolvasás fog tartatni s. p. az »Európa« nagy ter-
mében. Tekintettel a felolvasások költségeire, a tanári
kör a részvételi díjat az egész ctyklusra egy személyre
1 frtban, egy 4 tagu család részére 2 frtban állapi-
totta meg A felolvasások tárgyában a tanári kör fel-
hívást bocsátott ki, melyet azonban tárgyhalmaz miatt
csak jövőre közzölhetünk.

A jurista bál bizottsága végleg megalakulván, a
következő tagokból áll: Phleps Frigyes elnök, dr. Papp
Árpád és Munteanu Aurél működő elnökök; dr. Bog-
dán Andor, Csia Béla, Csiky József, Fink Ernő, Gráf
Frigyes, Kaufmann Arthur, Kischer Rudolf, Kiss Mó-
zes, Mandl Adolf, Mihály János, dr. Mosoiu János,
Phillppi Frigyes, Popovits János, Schnell Károly, Séra
Lajos, Steinhart Samu, Szava Ödön, Thomas Mór, Za-
kartás István bizottsági tagok. — A bál határnapjául
1889. évi február 23-ik napja lett megállapítva. Te-
kintettel a bál-bizottság buzgó és fáradhatlan műkö-
désért és a városban, valamint a vidéken a közönség
körébsn nyilvánuló élénk érdeklődésre a bál igen si-
keresnek ígérkezik, mely sok érdekes meglepetést fog
a közönségnek nyújtani.

A királykisasszony látogatásai. Br. Lederer Hugó,
Salvator Ferencz főherczeg mellé s zolgálatlételre be-
osztott dragonyoshadnagy Münchenbe utazott, hogy a
főherczeg visszautazásánál ama látogatásból, melyet
Erzsébet császárné és királyné ő felségével és bájos
arájával, Mária Valéria főherczegnővel a nagymamánál
s más vérokonoknál tett Bajorországban, ő cs. és kir.
fenségének reudelkezésére álljon.

Nyilvános nyugtázás. A brassói iparos ifjak ka-
rácsnyi táncvigalma alkalmából tett felülfizetésekből
tévedésből kimaradt: Gál Albert ur felülfizetése 1 fr
20 kr; továbbá dr. Flechtenmacher egyleti orvos ut
utólagosan 2 frt-ot adományozott, melylyel a bevétel
összege 120 frt 50 kr, s így a bál tiszta jövedeleme
16 frt 56 kr volt.

Rendőri hírek. (Hólerakás.) A közönség ezen-
nel figyelmeztetik, hogy az utcatisztító számára kije-
lölt hólerakási helyek nem használhatók magánosok
által is. Ezek számára a városkapitányság már rég ki-
jelölte a Gespreng mögötti szabad tért.

Kis-Küküllőmegye közigazgatási bizottsága f. hó
5-én tartott havi ülést, melyről térszűke miatt csak
jövőre referálhatunk.

»Magyar felolvasások« címén a »Gazeta« több
tárczacikket hozott Déváról, melyeknek célja: guny
tárgyává tenni a magyar hazafias irányu felolvasáso-
kat. Mikre rá nem érkeznek a nemzetiségi lapok! De
azért mégis ők az üldözött martirok. Itt az előfizetés
ideje, ütni kell a nagy dobót. — Aici, aici! se vindă
merfa bună!

Kis-Küküllővármegye tisztkara új év első nap-
ján testületileg, Fekete György főjegyzővel élén jelent
meg szeretve tisztelt főnöke, hilibi Gál Domokos alis-
pánnál, a hol a főjegyző ékes és őszinte szavakban
tolmácsolta a tiszti-karnak főnöke iránti ragaszkodá-
sát, szeretetét, biztosítván őt egyszersmind annak jö-
vőre való megtartásáról is, boldog új évet kívánt,
melyre vármegyei alispán tőle megszokott egyszerűség-
gel és szívének önzetlen melegével köszönte meg a
tiszti-karnak jó kívánságait és kívánt mindeniknek ál-
landó egészség mellett zavartalan boldogságot a beál-
lott új évben. — Új év első napján szintén tisztelt
a közszeretben álló alispánnál a dicsőszentmártoni
állami iskolák tanítótestülete is Gyöngyössy István
igazgató vezetése alatt.

A dicsőszentmártoni kisdudóvó kérdése már is
örvendetes lendületet nyert, a menyiben az ottani E.
M. K. E. női választmánya — különösen ennek sze-
retve tisztelt elnöke, gr. Horváth Tholdy Lajosné ő
méltósága indítványából, — elhatározta, hogy 853 frt
és 94 kr-ra menő vagyonának 25 százalékát az emli-
tett felállítandó intézet felszerelési költségére fogja ado-
mányozni. Továbbá elhatároztatott, hogy az E. M. K.
E. központi igazgatóságához folyamodni fog a női vá-
lasztmány évi segélyért is.

A bukaresti »Epoca« szerint, hire jár, hogy
tervbe volna véve, hogy Hohenzollern Ferdinánd her-
czeg, a román trónörökös, nőül vesz egy trónon levő
uralkodó családból származó herczegnőt. Az esküvőt
junius havában tartanák. Ferdinánd herczeg legköze-
lebb állandóan Romániában fog megtelepedni.

Franciaországban ma ismét Boulanger a nap
hőse az ő párisi jelöltségével. A honapartista párt
központi bizottsága e hó 5-iki határozatához képest
pártfeleinek azt fogja tanácsolni, hogy Boulangerra
szavazzanak, miután ennek jelöltsége tanusítja a leg-
erélyesebb tiltakozást a kormánynak utálatraméltó ad-
minisztratója és szerencsétlen politikájával szemben.
A köztársasági kongresszus egyhangulag Jaque-ot je-
lölte Boulanger ellen.

Egy jó sorsolási lap feltétlen tulajdonsága, hogy
hiteles, pontos és megbízható legyen. Ezeknek a tu-
lajdonságoknak az összes magyarországi sorsolási la-
pok közül csakis a »Magyar Mercur« felel meg, mely
újévkor tizenkettedik évi folyamába lép és nélkülöz-
hetetlen mindazoknak, kiknek értékpapirjuk, főleg sors-
jegyük van. A »Magyar Mercur« rendszeren közvetlenül
minden húzás után, tehát havonként 3—4-szer jele-
nik meg; közli a magyar, osztrák és külföldi sorsje-
gyek húzásait, ugyszintén a záloglevelek, kötvények,
elsőbbbségek és szelvények sorsolásait mindenkor a hát-
rálékosok vagyis a korábban kisorsolt, de még kifize-
tés végett be nem mutatott darabok kimutatásával
együtt. Tájékoztató és felvilágosító cikkei és közle-
ményei a tőzsde, pénzügy, közlekedés és biztosítás
köréből megóvják olvasóit mindennemű károsodástól.
Szerkesztői izeneteiben nyíltsággal, minden érdek nél-
kül szakavatott és alapos felvilágosítást ad a legkü-
lönfélébb kérdésekről. Díjmentesen vállalja el előfizetői
sorsjegyeinek revízióját. A »Magyar Mercur« fölényét
az összes e nemű lapok közt leginkább bizonyítja az
ő pártalan elterjedése, mely szükségessé teszi azt, hogy
újévtől kezdve e lapot rotációs gépen nyomassák, mely
gép óránként 5—6000 példányt készít el teljesen. Ez
által lehetővé van téve az, hogy a »Magyar Mercur«
2—3 nappal hamarabb jelenik meg, mint a többi sor-
solási lapok. Mindez óriási előnye daczára a »Ma-
gyar Mercur« a legolcsóbb lap is, mert ámbár minden
száma 16—18 oldalra terjed, előfizetési ára egy egész
évre postán elküldve mégis csak 2 trt. Ne mulassza
el senki sem, hogy a »Magyar Mercur«-ból mutatóvá-
számot kérjen, a mit egy levelező lapon való megke-
resésre készségesen küld mindenkinek a kiadó-hivatal:
Bádapest, hatvani-utca 17.

(12) 3—6

Közigazdaság.

Magyar kölcsön. Bécsből jelentik, hogy ott f. hó
5-én délben az osztrák hitelintézet helyiségeiben a
Rothschild-consortium budapesti és bécsi tagjai hosz-
szabb konfere cziát tartottak. A magyar kölcsön kon-
vertálási műveletének megkezdése legközelebb várható.

Szállítás Bulgária részére. A bolgár herczegségi
pénzügminiszterium 2000 drb kettős-dekaliter gabona
mérő szállítására f. hó 15-ére ajánlati tárgyalást tü-
zött ki. A szállítására vonatkozó feltételek a brassói
kereskedelmi és iparkamara irodájában betekintheők.

Bevétel:			
Pénzkészlet 1888. nov. 30-án	14.391	frt	17 kr.
Takarékbetétek	95.165	"	15 "
Beváltott váltók	117.397	"	55 "
Nyílt hitelek	45.830	"	94 "
Termény-kölcsönök	2.601	"	61 "
Érték- és más kölcsönök	1.621	"	— "
Ércpénzek	6.976	"	48 "
Kamatok s províziók	5.029	"	76 "
Bizományok	56	"	82 "
Külfélék	37.379	"	90 "
Összesen	326.450	frt	38 kr.
Kiadás:			
Takarékbetétek	86.932	frt	04 kr.
Leszámitolt váltók	127.697	"	45 "
Nyílt hitelek	41.504	"	88 "
Termény-kölcsönök	2.621	"	84 "
Érték- s más kölcsönök	3.321	"	— "
Ércpénzek	7.347	"	09 "
Kamatok és províziók	451	"	59 "
Bizományok	56	"	82 "
Külfélék	30.738	"	71 "
Költségek és fizetések	1.248	"	69 "
Pénzkészlet 1888. decz. 31-én	24.530	"	27 "
Összesen	326.450	frt	38 kr.
Bologa V. s. k., bankfőkezelő.	Petrescu N. s. k., segéd.	Gămulea V. s. k., könyvelő.	

Ad. 9670/1888. szám telekkvi.

Arverési hirdetményi kivonat.

A brassói kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy öv. Prohászka Johanna szül. Musian újból térjesült Derna Györgyné tulajdonát képező, a brassói 3560. számú telekjegyzőkönyvben A + 1. rendszám alatt foglalt, 4508 helyrajzi számú fekvőre saját kérelme folytán — a végrehajtási árverés joghatálya alá bíró önkényes bírói árverést 1350 forintban ezen megállapított kiáltási árban elrendelte és hogy a fenti ingatlan az 1889. évi január hó 62-ik napján délelőtti 9 órakor ezen kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság irodájában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiáltási áron alól is el fog adni.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10% át készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ban kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiadott kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Brassó, 1888. november hó 14.

A kir. törvényszék telekkönyvi hatóság.
Onaci, egyes bíró.

(27) 1—1

Szám 6431. 1888.

Hirdetmény.

A megüritült nagy-sink körorvosi állásra, melyhez Nagy-Sink mezővárosan kívül még 12 község tartozik,

Aranytartalmu

érczek, érczmaradványok, forrasztási hulladékok nagy mennyiségben kerestetnek vásárolni. Ajánlatokat az adatok pontos közlésével kér

H. Helmeke Berlin, Michaelkirchstrasse 8.

IDEGBETEGEKNEK.

ajánlatik, ismerkedjenek meg új, hét év óta használt, tanárok, gyakorló orvosok s a közönség által mind szélesebb körökben elterjedt gyógymóddal, mely csak külső mosakodásokból állva, ártalmatlan, olcsó és meglepő eredménnyel bír.

Megvizsgálta és ajánlotta
Dr. med. Goilman — Bécsbe.

Kir. egész. tanácsos
Dr. Kohn, — Stettinben.
Titkos tanácsos
Dr. Schmerling, Bad-Ems.
Nagyfejed. kerületi orvos
Dr. H. Grossmann, Jöhligen.
Titkos tanácsos
Rittner, — Frankfurt a/M.
Dr. Regen L., — Berlin.
Dr. V. R. Schiesl,
m. k. honvédfőorvos, Eszék.

Művem:
„Idegbajokról és szélhűdésről“
16. kiadás
díjtalanul kapható
OBERTH G.
gyógytárban
Brassó-Bolonya.

Cs. kir. tanár
Overschelde, — Kremsben.
Cs. k. kerületi orvos
Dr. Busbach, Zrknitz (Austr.).
A berlini poliklinika főorvosa
Dr. Hoesch.
Cs. k. I. oszt. főtörzsorvos
Dr. Fechl, — Bécs.
Dr. Markusy, Hirschberg.
Dr. Karst, — Barnovitz.

Személyeknek, kik beteges idegbántalmakba szenvednek s így főfájásban, migrainban, álmatlanságban, izgatottságban, továbbá olyanoknak kik szélhűdéstől félnek, félelmes érzéstől, szélhűdéssel párosult főfájástól, szemkáprázástól, stb., mindezen személyeknek, kik ilyenmű bántalmakat idejekorán akar-
nak megelőzni, sürgősen ajánlom a fenn jelzett mű megszerzését.

Weissmann Román,

volt honvéd-csapatörvos, az olasz fehérkereszt egészségügyi rend tiszt. tagja.

(Folytatása következik.)

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Köszönet nyilvánítás.

Kötelezve érzem magamat halás és forró köszönetnek adni kifejezést dr. Józsa Ernő orvos ur irányában, a ki egészségemet ügyes és lelkiismeretes gyógykezelése által tökéletesen helyre állította, dacára annak, hogy környezetem állapotomat már reménytelennek hitte és nyilvánította.

Nyugodt lelkiismerettel s biztos meggyőződéssel ajánlhatom dr. Józsa Ernő orvos urat, mint a szenvedő emberiség egyik nagy jötevőjét s az orvosi kar legjelesebb s legügyesebb tagját a n. érd. közönség figyelmébe.

Brassó, 1888. decz. 31-én.

(15) 3 3

Halász József,
kapus.

*) Ezen rovat alatt megjelent közleményekért nem vállal felelősséget a szerk.

Brassói vasútforgalom.

I. Érkezés Brassóba.

1) Budapest felől.

Személyvonat délelőtti 9 óra 46 perczkor.
Vegyesvonat este 9 óra 52 perczkor.

2) Bukarest felől.

Vegyesvonat délután 2 óra 32 perczkor.
Gyorsvonat este 10 óra 12 perczkor.

II. Indulás Brassóból.

1) Budapest felé.

Személyvonat este 7 óra 10 perczkor.
Vegyesvonat reggel 4 óra 10 perczkor.

2) Bukarest felé.

Vegyesvonat délután 1 óra 55 perczkor.
Gyorsvonat reggel 5 óra 37 perczkor.

Brassói piaci árfolyam.

— Adler L. Jakab jelentése.

Brassó, 1889. január hó 5-én.

Roman papirpénz á 20 frankos	9.12 vétel	9.14 eladás
ezüstpénz á 20	9.06	9.10
Napoleon d'or (aranypénz)	9.50	9.55
Török lira	10.82	10.84
Arany	5.70	5.72
Orosz papirruble	123.—	124.—

Társszerkesztők:

Nagy-Küküllő megye részéről Horváth László (Segesvár).
Kis-Küküllő megye részéről Gyöngyössi István (D.-Szent-Márton).

Felelős szerkesztő és kiadó-tulajdonos
Sztényi József.

PSEPHOFER J,

(11) 1 12

gyógyszertára Bécsben

Singerstrasse 15. sz. „Zum goldenen Reichsapfel.“

Vértisztító labdacso.

ezelőtt egyetemes labdacso, mely nevet tegség létezik, melyben ezen labdacso csodálatos hatásukat ne mutatták volna ki. A leggyógyulás éretett el.

Egy doboz 15 labdacssal 21 kr., 6 doboz tartalmazó tekercs 1 frt 5 kr.; bérmentetlen utánvételt 1 frt 10 kr.

A pénz előleges beküldése mellett, bérmentve 1 tekercs labdacso 1 frt 25 kr., — 2 tekercs 2 frt 30 kr., — 3 tekercs 3 frt 35 kr., — 4 tekercs 4 frt 40 kr., — 5 tekercs 5 frt 20 kr., — 10 tekercs 9 frt 20 kr. (Egy csomagnál kevesebb nem küldetik.)

Valódiak csak azon pilulák, melyek utalvány „J. Pspherhofer“ névjeggyel van ellátva, s melyeknél minden dobozon ugyane névjegy vörös színben olvasható.

Számtalan irat érkezik, melyekben a fogyasztók a legkülönbözőbb betegségekből való felgyógyulásukért köszönetet mondanak. Mindenki, ki egyszer kísérletet tett e szerrel, azokat tovább ajánlja.

A sok közül álljon itt egy néhány:

Schlierbach, 1888. febr. 17.

Tisztelt ur! Alólirott kéri, sziveskedjék ismét küldeni 4 tekercsrel az ön valóban igen hasznos és kitűnő vértisztító labdacsoiból. Mély tisztelettel

Neureiter Ignác, gyak. orvos.

Gotschdorf, 1886. okt. 8.

Kérem, sziveskedjék nekem az ön általános vértisztító piluláiból egy hat doboz tartalmazó tekercset küldeni. Csak az ön csodálatos piluláinak köszönhetem, hogy egy gyomor-bajtól, mely engem 5 éven át kínozott — megszabadultam. De nálam e pilulák ezentúl többé kifogni nem fognak, s ezennel önnek legforróbb köszönetet mondok. Legmélyebb tisztelettel (Osztrák-Szlovénia, Kohlbach mellett, Gotschdorf)

Zwick Anna.

Bécs-Ujhely, 1887. decz. 9.

Tekintetes ur! Legforróbb hálát mondok önnek 60 éves nagynénem nevében; öt évig nyomorgott ő avult gyomor-katharrusban és vízkórban. Az élet már csak kín volt neki s halál martalékának hitte magát. Véletlenül kezébe jutott egy doboz az ön kitűnő piluláiból, s azoknak hosszabb időn át való használata után ki volt gyógyulva.

Mély tisztelettel Weinztel J.

Mitterinzersdorf, 1886. jan. 10.

Igen tisztelt ur! Sziveskedjék nekem posta fordultával az ön kitűnő vértisztító piluláiból

Fagy-balzsam Pspherhofer J.-tól, évek óta a legbiztosabb szernek van elismerve mindennemű fagybajok és idült sebek stb. ellen. Egy téglár ára 40 kr., bérmentes megküldéssel 65 kr.

Keskeny levelű útifű-médy, általánosan ismeretes, reteskitő házi-szer a hurut, rekedtség és görcsös köhögés stb. ellen. Egy palaczk ára 50 kr.

Amerikai köszvény-kenőcs, legjobb szernyenes és csúszos bajokban, tagszakgatás, hátgerinczbaj, ischias, migraine, ideges fog-és fejfájás, fülzszakgatás ellen. 1 frt 20 kr.

Lábizzadás elleni por, eltávolítja a lábizzadást szagot. Jókarban tartja a lábbelít és ártalmatlan szernek bizonyult. 1 doboz 50 kr., bérmentve 75 kr.

Élet-essencia, „Prágai cseppek“ megromlás és mindennemű altesti bajok ellen, kitűnő házi-szer. Egy üvegcse 22 kr.

Golyva-balzsam, Biztos szer a golyva és másféle nyakdaganatok ellen. — Egy üvegcse ára 40 kr., bérmentes megküldéssel 65 kr.

Mindezen készítményeken kívül, mindenféle bel- és külföldi gyógykülönlegességek találhatók, a melyek Ausztria-Magyarország hírlapjaiban közöltetnek, és az csetleg raktáron nem levők kívánatra azonnal, pontosan és olcsón beszerezhetnek.

A pénz előleges beküldésével a postaköltség kevesebbe kerül, mint utánvétellel. Postai megrendelések a leggyorsabban teljesítetnek, a pénz előleges beküldése ellenében, vagy pedig nagyobb megrendelések utánvétellel mellett is.

A fenn jelzett különlegességek legtöbbje kapható Budapesten is Török József ur gyógyszerháza n. Király-utca 12. sz. n.

Fiaker-por, hurut, rekedtség, köhögés stb. ellen. Egy dobozzal 35 kr., — bérmentes küldéssel 60 kr.

Tannochinin-pomádé, Pspherhofer J.-tól, évek óta orvosok által valamennyi hajnövesztő szer között a legjobbnak elismerve. Egy csinosan kiállított nagy szelencze ára 2 frt.

Egyetemes tapasz, Steudel tanártól, ütés, és szurási sebekre s mindenféle mérges daganatokra, idült és időnként megújuló lábsebekre, pokolvarra gyuladások, fájdalmas daganatokra, gyuladások emlékre, elfagyott és köszvényes tagokra s hasonló bajoknál ajánlatos. Egy téglár 50 kr., bérmentve 75 kr.

Szemviz, dr. Romershausen-tól a látóképesség megtartására és erősítésére. Egy üveg 2 frt 50 kr. fél üveg 1.50

Angol csodabalzam, egy üveggel 12 kr., 1 forint 20 kr.

Egyetemes tisztító-só, Bullrich A. W.-tól. Kitűnő házi-szer a megzavart emésztés minden következményei, ugymint fejfájás, szédülés, gyomorgörcs és gyomorhív, aranyér, dugulás stb. ellen. Egy csomag ára 1 frt.